



Tratamiento y valorización de residuos
Waste treatment and valorization
Traitement et valorisation des déchets

CERTIFICATE OF APPROVAL

This is to certify that the Quality Management System of:

INDUSTRIAS LEBLAN, S.L.
Carretera Barcelona, Km. 334,1
50171 La Puebla de Alfindén, Zaragoza
Spain

has been approved by Lloyd's Register Quality Assurance
to the following Quality Management System Standards:

ISO 9001:2008

The Quality Management System is applicable to:

**Design, manufacturing and erection of installations for
aggregates, concrete and non-toxic solid waste treatment.**

Approval
Certificate No: SGI 2204066

Original Approval: 13 October 2004

Current Certificate: 13 October 2013

Certificate Expiry: 12 October 2016



Issued by: LRE, S.A.
On behalf of Lloyd's Register Quality Assurance Limited



This document is subject to the provision on the reverse

71 Fenchurch Street, London EC3M 4BS United Kingdom. Registration number 1879370

This approval is carried out in accordance with the LRQA assessment and certification procedures and monitored by LRQA.

The use of the UKAS Accreditation Mark indicates Accreditation in respect of those activities covered by the Accreditation Certificate Number 001

LEBLAN

EMPRESA
COMPANY
ENTREPRISE

ESPECIALISTAS EN MAQUINARIA E INSTALACIONES PARA EL TRATAMIENTO DE RESIDUOS

LEBLAN es una empresa líder especializada en el diseño, fabricación e instalación de maquinaria y plantas de tratamiento y valorización de residuos.

Con una avalada experiencia de más de 50 años y un amplio equipo de profesionales, llevamos a cabo soluciones “llave en mano” satisfaciendo todas las necesidades del cliente, desarrollando íntegramente todas las fases del proyecto.

Tras la puesta en marcha de la instalación disponemos de un servicio de asistencia técnica que ofrece asesoramiento personalizado, gestión de averías y suministro de piezas de recambio originales.

La versatilidad de nuestros diseños y maquinaria nos permite acometer proyectos de naturaleza completamente diferente e innovadora. Actualmente contamos con más de 100 referencias distribuidas en los diferentes campos que abarca el tratamiento de residuos:

- Residuos Sólidos Urbanos
- Envases Ligeros
- Residuo Industrial No Peligroso
- Compostaje
- Valorización Energética
- Gasificación
- Residuos de Construcción y Demolición
- Descontaminación de Suelos

Desde su fundación en el año 1967, el crecimiento de LEBLAN ha sido constante y significativo, abriéndose al exterior en todos los sectores de su actividad, ejecutando proyectos a nivel mundial y ampliando la red comercial con delegaciones propias en España y en el extranjero.

La empresa cuenta con unas completas instalaciones, ubicadas en La Puebla de Alfindén (Zaragoza – España), con más de 22.000 m² de los cuales 15.000 m² están dedicados a las naves de producción, pruebas, almacenaje y expedición de los productos.

SPECIALISTS IN WASTE TREATMENT EQUIPMENTS AND PLANTS

LEBLAN is a leading company specialized in the design, manufacture and installation of machinery and plants for waste treatment and recovery.

With a more than 50 years' proven experience and a large team of professionals, we are able to implement turnkey solutions meeting all customers' needs by integrally developing all projects' phases.

After plant's commissioning we offer technical assistance services with personalized technical advice, fault management and original spare parts supply.

The versatility of our designs and our machinery allows us to undertake innovative projects of different natures. Currently we have more than 100 references within the several fields of waste treatment:

- Municipal Solid Waste
- Light packaging
- Non-hazardous Industrial Waste
- Compostin
- Energy Recovery
- Gasification
- Construction and Demolition Waste
- Land decontamination

Since its creation in 1967, Leblan growth has been steady and significant. The company opened all its activity sectors to the outside, carrying out worldwide projects and extending its commercial network opening branch offices in Spain and abroad.

Company has complete facilities located in La Puebla de Alfindén (Zaragoza – Spain), with more than 22.000 m², 15.000 of whom are dedicated to production, test, storage and dispatch warehouses.

SPÉCIALISTES EN ÉQUIPEMENTS ET INSTALLATIONS POUR LE TRAITEMENT DES DÉCHETS

LEBLAN est une entreprise leader spécialisée dans le design, la fabrication et l'installation d'équipements et centrales de traitement et valorisation des déchets.

Avec notre expérience de plus de 50 ans et notre grande équipe de professionnels, nous sommes capables de concevoir des solutions “clés-en-main”, et de développer intégralement chaque phase du projet afin de satisfaire l'ensemble des besoins du client.

Après la mise en service de l'installation nous disposons d'un département d'assistance technique qui offre un service de conseil personnalisé, de dépannage et de fourniture de pièces détachées originales.

La versatilité de nos conceptions et équipements nous permet d'aborder des projets innovants de natures complètement différentes. Nous comptons actuellement plus de 100 références réparties sur l'ensemble des domaines d'activité que comprend le traitement des déchets:

- Résidus Solides Urbains
- Emballages Légers
- Déchets Industriels Non-Dangereux
- Compostage
- Valorisation Energétique
- Gazéification
- Déchets de Construction et de Démolition.
- Décontamination des Sols

Depuis la création de l'entreprise en 1967, la croissance de LEBLAN a été constante et significative grâce à l'ouverture de l'ensemble de ses secteurs d'activités à l'international, avec la réalisation de projets à échelle mondiale et l'amplication du réseau comercial avec l'ouverture de délégations en Espagne et à l'étranger.

L'entreprise dispose d'installations complètes situées à La Puebla de Alfindén (Saragosse – Espagne) avec plus de 22.000 m² disponibles dont 15.000 m² dédiés aux entrepôts de production, tests, stockage et expédition des produits.

INSTALACIONES PLANTS CENTRALES

DESARROLLO DE INSTALACIONES

Con nuestro "Knowhow" y el objetivo claro de ser líderes en todos los sectores en los que nos encontramos presentes, nuestras instalaciones nacen como fruto de la integración de nuestros equipos en los distintos procesos de tratamiento y de la selección de las más avanzadas tecnologías.

Dada la variada naturaleza de los residuos, nuestras instalaciones se proyectan a medida según las características de cada producto a tratar, permitiéndonos realizar el tratamiento de una gran variedad de residuos.

Somos capaces de desarrollar proyectos especiales para la resolución de adecuaciones y la renovación de instalaciones con procesos de tratamiento anticuados, así de elaborar sistemas automáticos para la carga y descarga de parques de compostaje, el acopio y la expedición de fertilizantes. Nuestros desarrollos abarcan también soluciones específicas para la clasificación y el transporte de materiales a granel.

LEBLAN





PLANTS DEVELOPMENT

With our “Knowhow” and the clear objective of being leader in all the sectors in which we operate, our plants are born as a result of the integration of our equipments in the different treatment processes and of the selection of the most advanced technologies.

Given the diverse nature of residues, our plants are custom-planned according to the input product’s characteristics, allowing us to treat a large variety of wastes.

We are capable of developing special projects for adjustments’ resolution and for the renewal of plants with obsolete treatment processes, as well as elaborating automatic systems for composting parks loading and unloading, the collect and the dispatch of fertilizers. Our developments also include specific solutions for bulk materials sorting and transport.

CONCEPTION DE CENTRALES

Grâce à notre savoir-faire et à notre volonté d’être à l’avant-garde de l’ensemble des domaines d’activité dans lesquels nous sommes actuellement présents, nos centrales sont le fruit de l’intégration de nos équipements dans les différents processus de traitement et de notre sélection des technologies les plus avancées.

Compte tenu de la variété des déchets, nos installations sont conçues sur mesure en fonction des caractéristiques de chaque produit à traiter, permettant ainsi le traitement d’une grande variété de résidus.

Nous sommes capables de développer des projets spécifiques pour l’adaptation et la rénovation d’installations dont les procédés de traitement sont obsolètes, ainsi que de développer des systèmes automatiques pour le chargement et le déchargement de parcs de compostage, la collecte et l’expédition de fertilisants. Nos conceptions incluent également des solutions spécifiques pour le tri et le transport de matériaux en vrac.



Residuos Sólidos Urbanos Municipal Solid Waste Résidus Solides Urbains



Instalaciones para el tratamiento integral de los residuos generados en la actividad doméstica y comercial.

Dada la heterogeneidad de los mismos y su variabilidad según el lugar de origen, todos los procesos integrados en la planta se adaptan para conseguir el máximo grado de recuperación de subproductos, el adecuado tratamiento de la materia orgánica y así como la máxima reducción de los residuos que se envían al vertedero.

Ofrecemos instalaciones manuales y automáticas con capacidades de producción variables en función de la cantidad y la densidad de los materiales a procesar.

Plants for domestic and commercial waste integral treatment.

Given the heterogeneity of waste and its variability depending on its origin, all plant's integrated processes are adapted in order to reach the maximum sub products recovery ratio, the proper treatment of organic matter and the best minimization of landfill waste.

We offer manual and automatic plants with different production capacities according to quantity and density of the materials to be treated.

Installations pour le traitement des résidus générés lors de l'activité domestique et commerciale.

Etant donné l'hétérogénéité de ces résidus et leur variabilité en fonction de leur origine, tous les procédés s'intégrant dans une centrale sont adaptés sur mesure afin d'obtenir un taux de récupération de sous-produits le plus élevé possible, un traitement approprié de la matière organique ainsi qu'une réduction optimale des résidus envoyés à la décharge.

Nous fournissons des installations manuelles et automatiques avec des capacités de production variables en fonction de la quantité et de la densité des matériaux à traiter.

Envases Ligeros

Light Weight Packaging

Emballages Légers



Instalaciones para la clasificación y selección de los envases ligeros procedentes de recogida selectiva.

Se proponen distintos niveles de automatización, adecuados a las necesidades de cada cliente. Todos los equipos integrados en la planta aseguran el máximo nivel de recuperación y una alta calidad en los materiales seleccionados.

Sorting and selecting plants for light packaging from separate collection.

Several automation levels are proposed, according to customers' needs. All the equipments integrated in the plant ensure the best recovery ratio and the highest quality of selected products.

Centrales de tri et de sélection pour emballages légers en provenance du tri sélectif.

Plusieurs niveaux d'automatisation sont proposés en fonction des besoins de chaque client. Tous les équipements intégrés à la centrale permettent d'assurer un niveau de récupération maximal ainsi que la grande qualité des matériaux sélectionnés.

Residuo Industrial No Peligroso

Non-Hazardous Industrial Waste

Résidu Industriel Non Dangereux



Instalaciones para el tratamiento de los residuos resultantes en los distintos procesos de la actividad industrial.

Dadas las características de estos materiales, las líneas de tratamiento se diseñan específicamente según la finalidad de los subproductos obtenidos: recuperación de materiales reciclables o valorización energética.

Plants for the treatment of wastes resulting from industrial activity processes.

Given the characteristics of these materials, treatment lines are specifically designed considering the purpose of the obtained by-products: recyclable materials recover or energy recovery.

Installations pour le traitement des résidus issus des différents procédés de l'activité industrielle.

Les lignes de traitement sont conçues spécifiquement en fonction des caractéristiques de ces matériaux et en fonction de la finalité des sous-produits obtenus: récupération de matériaux recyclables ou valorisation énergétique.

Compostaje Composting Compostage



Instalaciones para el tratamiento de la fracción orgánica contenida en los residuos domésticos y su aprovechamiento como valorizable.

A través de los tratamientos posibles (aerobios e anaerobios) es posible la obtención de compost de alta calidad así como biogás para la producción de energía.

Las plantas de compostaje y aprovechamiento de materia orgánica se suministran con todos los procesos necesarios integrados, desde la clasificación primaria y acondicionamiento, sistemas de carga y descarga de los túneles de compostaje, hasta el acopio y expedición de los materiales valorizables resultantes.

Treatment plants for the organic fraction from domestic waste and its reuse as recoverable material.

Through the several possible treatment processes (aerobic and anaerobic) it's possible to obtain high quality compost as well as biogas for power production.

Composting and recovering plants for organic matter are provided with all the necessary integrated processes, from primary sorting, conditioning, loading and unloading systems for composting tunnels, to collection and expedition of resulting recoverable materials.

Installations pour le traitement de la fraction organique contenue dans les déchets ménagers et pour sa réutilisation en tant que matériau valorisable.

Grâce à différents traitements (aérobies ou anaérobies) il est possible d'obtenir un compost de haute qualité ainsi que du biogaz pour la production d'énergie.

Les centrales de compostage et de valorisation de matière organique sont fournies avec l'ensemble des processus nécessaires intégrés, depuis le tri primaire, le conditionnement, les systèmes de chargement et de déchargement des tunnels de compostage, jusqu'à la collecte et l'expédition des matériaux valorisables obtenus.

Residuos de Construcción y Demolición

Construction and Demolition Waste

Résidus de la Construction et de la Démolition



Instalaciones para el tratamiento de los residuos generados en los trabajos de obra civil: derribos de edificios, obras menores, etc. Las instalaciones se diseñan y suministran en función de las distintas características y composiciones que pueda tener este tipo de residuo, así como los diferentes usos a los que se destinen los materiales reciclados.

La combinación de diversos procesos de clasificación manual y automáticos permite la obtención de subproductos comercializables y de áridos reciclados de alta calidad.

Plants for the treatment of civil works' waste generated by buildings demolition, minor works, etc.

Installations are designed and provided according to the different characteristics and compositions that kind of waste could have and according to the several uses to which are destined the recycled materials.

The combination of various processes of manual and automatic sorting allows obtaining tradable by-products and high quality recycled aggregates.

Installations pour le traitement des résidus générés lors de travaux de génie civil: démolitions d'immeubles, second oeuvre, etc.

Les centrales sont conçues et fournies en fonction des différentes caractéristiques et compositions que peut avoir ce type de résidu, ainsi que des divers usages auxquels les matériaux recyclés seront destinés.

La combinaison de divers processus de tri manuels et automatiques permet l'obtention de sous-produits commercialisables ainsi que de granulats recyclés de haute qualité.

Descontaminación de suelos

Soil decontamination

Décontamination de sols



Se considera “suelo contaminado” a aquel cuyas características han sido alteradas negativamente por la presencia de componentes químicos de carácter peligroso, procedentes de la actividad humana e industrial.

Estos materiales precisan de plantas de tratamiento específicas que combinan los procesos de tratamiento mecánico con los procesos químicos permitiendo la separación de los agentes contaminantes.

A soil is considered contaminated when its characteristics have been negatively affected by the presence of hazardous chemical components from human and industrial activity.

These materials require specific treatment plants combining mechanical and chemical processes in order to separate contaminating agents.

Est considéré comme contaminé tout sol dont les caractéristiques ont été altérées de façon négative par la présence de composants chimiques dangereux issus de l'activité humaine et industrielle.

Ces matériaux requièrent des centrales de traitement spécifiques combinant procédés mécaniques et chimiques afin de les séparer des agents polluants.

MAQUINARIA MACHINERY ÉQUIPEMENTS

DESARROLLO DE MAQUINARIA

La combinación de la experiencia de nuestro equipo técnico con las más modernas herramientas de diseño, nos posiciona como un referente tecnológico del sector.

Modelamos sistemas dinámicos complejos y predecimos su comportamiento, obteniendo las magnitudes físicas con las que dimensionamos los componentes de nuestros equipos. Esto les confiere la fiabilidad y durabilidad que los caracteriza.

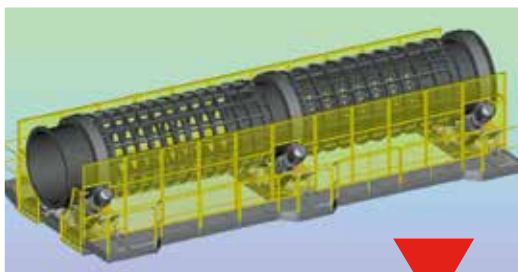
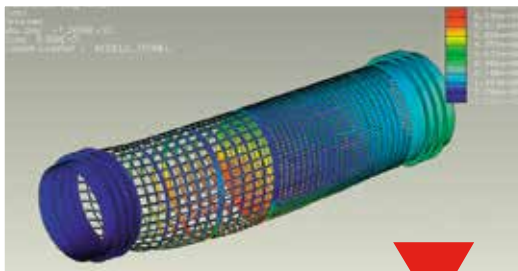
Tras un riguroso estudio de las necesidades específicas de cada aplicación, dotamos a nuestras máquinas de características técnicas que permiten alcanzar altos rendimientos, adaptándose a los requerimientos de los materiales a tratar, así como a los diferentes procesos en los que están integradas.

MACHINERY DEVELOPMENT

The combination of our technical staff experience with the very latest design tools positions us as a technological reference in the sector.

We model complex dynamic systems and predict their behavior, obtaining the physical quantities with which we do the dimensioning of our equipments' components. This gave them the reliability and durability which characterize them.

After a rigorous study of the specific needs of each application, we give our machines technical characteristics which enable high performance, adapting to input materials' requirements and to the several processes in which they are integrated.



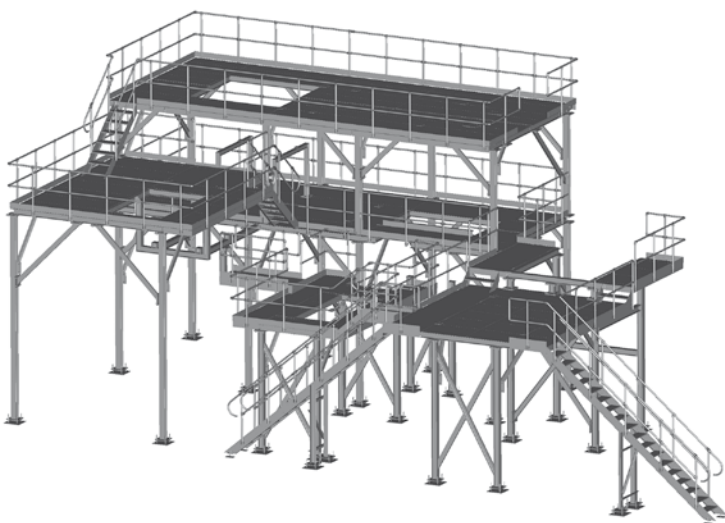
CONCEPTION D'ÉQUIPEMENTS

La fusion des outils de design les plus modernes avec l'expérience de notre équipe technique nous positionne comme une référence technologique dans le secteur.

Nous concevons des systèmes dynamiques complexes et anticipons leur comportement obtenant ainsi les magnitudes physiques à partir desquelles nous réaliserons le dimensionnement des composants de nos équipements. Cela confère à ces derniers la fiabilité et la durabilité qui les caractérisent.

Après une rigoureuse étude des besoins spécifiques de chaque application, nous dotons nos machines de caractéristiques techniques permettant une performance optimale tout en s'adaptant aux exigences des matériaux à traiter ainsi qu'aux différents processus au sein desquels elles sont intégrées.





LEBLAN, diseña, fabrica y distribuye una amplia gama de equipos específicos para el tratamiento y valorización de residuos, así como toda la calderería necesaria para dar soporte a la maquinaria.

Debido a la complejidad que muchas veces requieren las instalaciones, el trabajo en 3D nos ayuda en el estudio de accesibilidad para mantenimiento, de ergonomía y de implantación general de los módulos especiales.

LEBLAN designs, manufactures and distributes a wide range of specific equipments for waste treatment and recovery, as well as all the necessary metalwork for machinery structures.

Because of the complexity required by most installations, 3D work helps us with the study of accessibility for maintenance, of ergonomics and of special modules general implantation.

LEBLAN conçoit, fabrique et distribue une large gamme d'équipements spécifiques pour le traitement et la valorisation des déchets, ainsi que l'ensemble de la chaudronnerie nécessaire au support des équipements.

En raison de la complexité souvent requise par les installations, le travail en 3D nous aide pour l'étude de l'accessibilité pour la maintenance, de l'ergonomie et de l'implantation générale des modules spéciaux.

LEBLAN

Trómeles Trommels Trommels

Los tromeles realizan la clasificación mediante una superficie filtrante que permite el cribado de los residuos de las dimensiones requeridas, siendo la eficiencia de este proceso de clasificación, clave en un proceso de tratamiento mecánico.

Leblan dispone de una amplia gama de tromeles de distintos diámetros y longitudes de cilindro, que combinados con una estudiada selección de los componentes nos permiten trabajar con multitud de residuos, sin importar cuál sea su volumen, abrasividad, etc.

El avance de los materiales dentro de la máquina está asegurado mediante una lenta rotación del cilindro sobre ruedas macizas y una estudiada inclinación de todo el conjunto.

Todos nuestros tromeles están dotados de las medidas de seguridad y accesibilidad por lo que resulta una máquina segura y fácil de mantener.

The trommels carry out the classification through a filtering surface that allows screening wastes according to required dimensions. The efficiency of this sorting process is key in a mechanical treatment process.

LEBLAN has a wide range of trommels with filtering cylinders of different lengths and diameters that combined with a careful components' selection allow us working with a lot of residues, no matter its volume, abrasiveness, etc.

The forward movement of the materials through the machine is made possible by a slow rotation of the cylinder on solid wheels and a carefully studied inclination of the entire set.

All our trommels are equipped with safety and accessibility measures so they're safe and easy to maintain.

Les trommels effectuent un tri des déchets par le biais d'une surface filtrante permettant le tamisage des déchets ayant dimensions requises. L'efficacité de ce procédé de sélection est essentiel dans le processus de traitement mécanique.

LEBLAN dispose d'une large gamme de trommels de différents diamètres et de différentes longueurs de cylindre qui combinés à une minutieuse sélection des composants, nous permet de travailler de multiples résidus indépendamment de leur volume, abrasivité, etc.

La progression des matériaux à l'intérieur de la machines est assurée par une lente rotation du cylindre sur des roues à bandage plein et par une inclinaison spécialement étudiée de l'ensemble du système.

Nos trommels sont sûrs et faciles à entretenir car ils sont tous pourvus de mesures de sécurité et d'accessibilité.



TROMELES DE CRIBADO / SCREENING TROMMEL / CRIBLE TROMMEL				
MODELO MODEL MODÈLE	Ø CILINDRO Ø CYLINDER Ø CYLINDRE (mm)	LONGITUD FILTRANTE SCREENING LENGTH LONGUEUR FILTRANTE (m)	POTENCIA POWER PUISSANCE (KW)	CAPACIDAD MÁXIMA MAXIMUM CAPACITY CAPACITÉ MAXIMALE (m3/h)
TB-619	2000	6	2x5,5	45
TB-719	2000	7	2x7,5	52,5
TB-819	2000	8	2x7,5	60
TB-625	2500	6	2x7,5	90
TB-725	2500	7	2x7,5	100
TB-825	2500	8	2x11	110
TB-1025	2500	10	2x11	130
TB-1225	2500	12	2x15	150
TB-1425	2500	14	2x15	170
TB-1625	2500	16	2x18,5	190
TB-1825	2500	18	2x18,5	210
TB-1030	3000	10	2x11	175
TB-1230	3000	12	2x15	210
TB-1430	3000	14	2x18,5	245
TB-1630	3000	16	2x18,5	280



Abrebolsas

Bag openers

Ouvre-sacs

Los abre Bolsas son máquinas diseñadas para abrir y vaciar Bolsas de diferente tamaño que entran en las plantas de tratamiento y clasificación de R.S.U y envases ligeros (EE.LL).

Dispone de un rotor único dotado de dientes intercambiables dispuestos en dos hileras helicoidales y todo el conjunto va accionado por un motorreductor que fuerza el material contra un paladar.

La regulación de la grieta de corte, permite alcanzar altos índices de apertura de Bolsas, desgarrándolas pero sin triturar el material que contienen, dejando el flujo de material a la salida, perfectamente preparado para los procesos posteriores.

The bag openers are machines designed to open and empty bags of different sizes entering MSW and light packaging's sorting and treatment plants.

The bag opener has a single rotor provided with replaceable teeth arranged in two helical rows and the whole is driven by a gear motor that forces the material against a palate.

The adjustment of cutting opening enables high bag opening rates, tearing them without crushing the materials inside and letting material flow at the machine output, ready for the coming processes.

Les ouvre-sacs sont des machines conçues pour ouvrir et vider des sacs de différentes tailles arrivant dans les usines de traitement et de tri de déchets urbains et d'emballages légers.

Elles disposent d'un rotor unique doté de dents remplaçables disposées en deux rangées en spirale, et l'ensemble est actionné par un motoréducteur qui force les matériaux jusqu'à la cuve de réception.

Le réglage de l'ouverture de coupe permet d'obtenir un fort taux d'ouverture de sacs, en les déchirant sans broyer les matériaux qu'ils contiennent et laissant ainsi le flux de matériaux en sortie de machine, parfaitement préparé pour les processus postérieurs.



ABREBOLSAS / BAG OPENER / OUVRE-SACS LEBLAN ANTIC					
MODELO MODEL MODÈLE	CAPACIDAD MÁXIMA MAXIMUM CAPACITY CAPACITÉ MAXIMALE (m3/h)	POTENCIA POWER PUISSANCE (KW)	DIMENSIONES ROTOR ROTOR DIMENSIONS DIMENSIONS ROTOR (mm)	VELOCIDAD SPEED VITESSE (rpm)	PESO WEIGHT POIDS (Kg)
ANTIC 2237	90	37	762	4-10	9.750
ANTIC 2245	110	45	762	4-10	10.150
ANTIC 2255	130	55	762	4-10	10.500

Separadores balísticos

Ballistic separators

Séparateurs balistiques

Los separadores balísticos realizan la clasificación de los residuos en tres fracciones: ligera/plana, pesada/rodante y finos. Esta separación se produce por las distintas formas, densidades y tamaños de los materiales que se procesan.

Estos equipos incorporan dos cigüeñales, dispuestos transversalmente a las cribas longitudinales que conforman la rampa de clasificación. Estos cigüeñales permiten que mediante el movimiento balístico, los residuos alimentados avanzan hacia arriba o retroceden hacia abajo, en función de sus características físicas.

The ballistic separator performs the sorting of the waste into three fractions: light/flat, heavy/rolling and thin. This separation is done according to the shapes, densities and sizes of the treated materials.

These equipments have two cranks, placed transversally to the longitudinal sieves forming the sorting ramp. These cranks allow, through the ballistic movement, the residues to progress moving upward or downward depending on their physical characteristics.

To improve the sorting efficiency of the machine, two fans are installed in the back part in order to help light materials' progression so remain the several clean fractions free from improper materials.

Les séparateurs balistiques séparent les déchets en trois catégories: la fraction légère/plate, la fraction lourde/roulante et la fraction fine.

Ces équipements incorporent deux vilebrequins, placés transversalement par rapport aux cribles longitudinaux qui composent la rampe de tri. Ces vilebrequins permettent, grâce au mouvement balistique, la progression des résidus vers le haut ou vers le bas en fonction de leurs caractéristiques physiques.

Pour une séparation plus efficace, deux ventilateurs sont installés sur la partie arrière afin d'aider les matériaux les plus légers à avancer, ne restant ainsi que les fractions "propres", dépourvues de matériaux inappropriés.



SEPARADORES BALÍSTICOS / BALLISTIC SEPARATORS / SÉPARATEURS BALISTIQUES									
MODELO MODEL MODÈLE	DIMENSIONES Y PESO DIMENSIONS & WEIGHT DIMENSIONS ET POIDS		POTENCIA MOTOR ENGINE OUTPUT PUISSANCE MOTEUR	ÁNGULO AJUSTABLE ADJUSTABLE ANGLE INCLINAISON AJUSTABLE	ÁREA DE CRIBADO SCREENING SURFACE SURFACE DE CRIBLE	CAPACIDAD MÁXIMA MAXIMUM OUTPUT CAPACITÉ MAXIMALE	Nº PALAS No. OF PADDLES Nº DE PALES	Nº VENTILADORES No. OF ANS Nº DE VENTILATEURS	
	LxAxA / LxWxH								
	LxAxA / LxWxH / LxLxH								
SBL-10	7x2,9x2,1 mm		8300 kg	5,5 kW	12,5°-20°	10,4 m²	70 m³/h	6	2
SBL-16	7,9x3,7x2,1 mm		11050 kg	11 kW	12,5°-18,5°	16,5 m²	110 m³/h	8	2
SBL-24	7,9x5,2x2,1 mm		14700 kg	18,4 kW	12,5°-18,5°	24,5 m²	165 m³/h	12	3

Cintas transportadoras

Belt conveyors

Équipements de transport

Como expertos en equipos de transporte hemos desarrollado diferentes modelos adaptándonos a la diversidad de materiales a transportar, a la implantación del equipo dentro de la línea de tratamiento y a los equipos a los que da servicio.

Capaces de cubrir todas las necesidades de transporte de material sin importar longitud o producción dentro de cada instalación.

Todos nuestros transportadores están diseñados con anchos de banda estándar y con componentes de alta calidad adaptados a las condiciones de trabajo. Cuentan además con todas las medidas de seguridad adaptándose a la normativa vigente.

As transport equipment experts, we have developed different models adapted to the diverse materials to be transported, the provision of the equipment within the treatment line and to the equipment to which it serves.

They are able to undertake all the material's transportation needs regardless its length or production within each facility.

All our transport equipments are designed with several standard belt widths with high quality components adapted to working conditions. Also, they're equipped with all the safety measures, according to current regulations.

En tant qu'experts en équipements de transport, nous avons développé différents modèles de machines nous adaptant ainsi à la diversité des matériaux à transporter, à l'implantation de l'équipement dans la ligne de traitement et aux autres équipements desservis.

Nous sommes capables de répondre à tous les besoins en termes de transport, quelle que soit la longueur ou la production requise au sein de chaque installation.

Tous nos équipements de transport existent sous plusieurs largeurs de bande standards et incorporent des composants de première qualité adaptés aux conditions de travail. Ils sont de plus pourvus de toutes les mesures de sécurité, conformément à la réglementation en vigueur.



Alimentadores Feeders Alimentateurs

Nuestros alimentadores están diseñados específicamente para la alimentación y dosificación del residuo a las líneas de tratamiento. Todo el conjunto está fabricado con materiales de alta resistencia al desgaste resultando un conjunto robusto y duradero.

La superficie de transporte está compuesta por lamas metálicas con arrastradores, que ayudan a la salida del material de la tolva de recepción. En el caso de los alimentadores dosificadores de materia orgánica, los equipos montan hélices para el avance y extracción del material.

Los equipos se fabrican en diferentes anchos de trabajo, en función de la capacidad requerida, y cuentan con todas las medidas para la seguridad, limpieza y mantenimiento.

Our feeders are specifically designed for feeding and dosing the residues to the treatment lines. The whole ensemble is made of high wear resistance materials for a robust and durable result.

Conveying surface is composed of metal blades with pegs helping the material out from the reception hopper. In the case of organic matter dosing feeders, a helix is installed for material extraction and progression.

Equipments are manufactured with different working widths according to the required capacity and are equipped with all safety, cleaning and maintenance measures.

Nos alimentateurs sont spécialement conçus pour l'alimentation et le dosage des résidus vers les lignes de traitement. L'ensemble est fabriqué en matériaux hautement résistants à l'usure pour un résultat robuste et durable.

La surface de transport est composée de lames métalliques avec tasseaux facilitant la sortie du matériel de la trémie de réception. Dans le cas des alimentateurs doseurs de matière organique, les équipements incorporent une hélice pour la progression et l'extraction du matériel.

Les modèles d'alimentateurs existent sous plusieurs largeurs de travail en fonction de la capacité requise et disposent de toutes les mesures de sécurité, de nettoyage et de maintenance.



I+D+i R&D R&D

Con el afán de mejora y espíritu innovador, LEBLAN dispone de un departamento especializado en la Investigación, el Desarrollo y la Innovación, pieza clave para el éxito del proceso productivo.

Nuestro equipo técnico es capaz de desarrollar, como respuesta a las necesidades del mercado y de los materiales, novedosas soluciones técnicas completas, garantizando y manteniendo en todo momento los máximos estándares de calidad.

- Apostamos por la mejora continua de nuestros productos.
- Mejoramos e innovamos nuestro proceso productivo y de fabricación.
- Desarrollamos nuevos productos y procesos a la vanguardia de las mejores tecnologías.
- Obtenemos como resultado unos equipos e instalaciones innovadoras, versátiles y con la capacidad de adaptarse a la evolución del sector del reciclaje.

With eagerness for improvement and innovative spirit, LEBLAN have a department specialized in Research, Development and Innovation, three key elements for productive process success.

Our technical team is able to develop, in response to market and materials' requirements, complete innovative technical solutions, guaranteeing and maintaining the highest quality standards.

- We are committed with the continuous improvement of our products.
- We improve and innovate our productive and manufacturing processes.
- We develop new products and processes in the forefront of the best technologies.
- As a result, we obtain innovative and versatile plants and equipments, with the capacity to adapt to the evolution of recycling sector.

Fort d'un esprit novateur et dans sa quête pour une amélioration continue, LEBLAN dispose d'un département spécialisé dans la Recherche, le Développement et l'Innovation, une pièce clé pour le succès du processus de production.

Notre équipe technique est capable de développer des solutions techniques complètes et innovantes garantissant et maintenant à tout moment les plus hauts standards de qualité, en réponse aux besoins du marché et des matériaux.

- Nous misons sur l'amélioration constante de nos produits.
- Nous innovons et améliorons notre procédé productif et de fabrication.
- Nous développons de nouveaux produits et de nouveaux procédés à l'avant-garde des meilleures technologies.
- Nous obtenons ainsi des équipements et des installations innovants, versatiles, pouvant s'adapter à l'évolution du secteur du recyclage.





Presencia en: Argelia **Algeria** Algérie
Present in: Mexico **México** Mexique
Présents à: Peru **Peru** Pérou
Reino Unido **United Kingdom** Royaume-Uni



Proyectos realizados en:
Projects carried out:
Projets réalisés à:

Angola **Angola** Angola
Argelia **Algeria** Algérie
Argentina **Argentina** Argentine
Australia **Australia** Australie
Chile **Chile** Chili
Colombia **Colombia** Colombie
Cuba **Cuba** Cuba
EE.UU. **USA** États-Unis
Francia **France** France
Iraq **Iraq** Iraq
Jordania **Jordan** Jordanie
Kuwait **Kuwait** Koweït
Marruecos **Morocco** Maroc
Mauritania **Mauritania** Mauritanie
Mexico **Mexico** Mexique
Montenegro **Montenegro** Montenegro

Nicaragua **Nicaragua** Nicaragua
Nigeria **Nigeria** Nigeria
Peru **Peru** Pérou
Polonia **Poland** Pologne
Portugal **Portugal** Portugal
Reino Unido **United Kingdom** Royaume-Uni
Rep. Dominicana **Dominican Republic** Rép. Dominicaine
Rumania **Romania** Roumanie
Rusia **Russia** Russie
Senegal **Senegal** Sénégal
Suiza **Switzerland** Suisse
Tailandia **Thailand** Thaïlande
Togo **Togo** Togo
Tunez **Tunisia** Tunisie
Venezuela **Venezuela** Venezuela
Vietnam **Vietnam** Viêt-Nam



Fábrica y oficinas
Factory and offices
Usine et bureaux

Carretera de Barcelona, km 334,1
Polígono Malpica-Alfindén
50171 LA PUEBLA DE ALFINDÉN
ZARAGOZA (SPAIN)
Telf.: +34 976 107 129
Fax: +34 976 107 206
e-mail: leblansl@leblan.com

www.leblan.com

